

1 Pedro

1 Pedro Tyyriti

¹ Jiarŷ, Pedro warybe ritina rewashinreri ubŷtŷ deòdŷýna jiarŷ rare. Ibutumy judeu mahâdu-ò rewashinreri Ponto-ò, Alatxia-ò, Apadosia-ò, Asia-ò, Bitinia-ò. ² Kaiboho heka iitxe itxemy toite Deuxu Inytybyreny-ò, Deuxu Tytybytyhy araòbitinyrenyra, Jesuisi Kristu bityhynybenykemy tule tahâlubu-di arasebenyrenykemy. Wiòhedŷýna sôwemy ywina-wana adeereny kanakemy watxireri.

³ Ibutumy àlâna Deuxu Inynyrŷ tyby-ò rikiwahinyrenyke. Tii dori sôwemy ruxetòena inydeereny diwahinyde. Tai inyboho ixityre reamyhŷrenyre ratybienyrenykemy Deuxu sŷ mahâdu wo-ki. Inyboho wijile iraròsònaren dire, Kristu rubu-ribi rexixareki. ⁴ Tii wiòhedŷýna wiwihiķy inydeereny ririre. Biu bedekile riyrubunymy roire. Tiu rasunyôtyhy, retybyôtyhy, iruxerahakŷlemy lyrakahakŷlemy roire.

⁵ Deuxu tarurusôwe-di arayrubunyrenykre kia wiòhedŷýna bitabenykemy tetyhynyteki. Tarasana heka kia rare. Ikonanatxu Deuxu bedexiteòsinykre. ⁶ Tai tahe beysabenyeke. Bededŷýnana tòbò reakreu, mabedewobenykre òsana aõmydŷýnana sira òraru-ki. ⁷ Tii tahe kawese-ki atyhydŷýnareny ityhymy ròhonykre. Atyhydŷýnareny womati tŷrŷrŷhŷkŷ òwy ratyre iòwy dire. Tiu rabinaôtyhy. Heòtyru-ribi womati tŷrŷrŷhŷkŷ ròhonyre wese atyhynareny

kòdòhònykre àlàna, wowydyna, luuna Jesuisi Kristu-ò, tii kedehemynykreu. ⁸ Kaiboho tuu tabitenyôte ihãrele tuure. Tetyhynytenyteri, tai tahe tÿxihikÿlemy deysatyhy-di ahãtenyte. ⁹ Tai atarasadÿýna-di teteheteri, tetyhynytenyteki. ¹⁰ Juhuu Deuxu rybedu mahãdu ritÿýraxinyra kia tarasanamy. Tule wiòhenadÿýmy rarybere adeereny kanakemy. ¹¹⁻¹² Idi tahe dierydenyde ibededÿýnanau kanaõkre urile ihewo-ribi kanakremy. Katahe adeereny reare Deuxu Tyytybytyhy nadé òraru-ki. Ÿju mahãdu dori tamywimy tuu rieryrenykemy ihÿrenyre. Jesuisi Kristu aõhõkÿmy dÿýnanamy tule toosònadÿýnamy rarybemyhÿrenyre, tiubedemybo kia kanakemy rijemehÿrenyre.

¹³ Arayky-ki birarutxynybenyke wereysana rara rotÿýnymyhÿre wese. Òbitimy maraykynybenyke wiòhedÿýna-di bidimybedenykre-ki Kristu kedehemynykreu. ¹⁴ Wijile kaiboho ywimy nodu riore wesemy boibeke. Iwese juhu aykaraótamy tatÿýnymy tatemahã wese noõmy, abedeerykõmy tatemahãu. ¹⁵ Iweseõmy. Uritere adee rybedu òbitimy raremyhÿwesemy kaiboho ibutumy tuu botÿýnybenyke kia-ki òbitimy boibeke. ¹⁶ Raritiny my dori rÿire: — Òbitityhymy boibeke, jiarÿ dori òbitityhymy raremahã. ¹⁷ Deuxu iny wiribi rihitxihitxinyre aõbina bina widÿý òraru-ki. Deuxu wiwese wesele iny luure tuu rarawetyynyõhyymyhÿre. Iwese bodee texitõenymahâte wese tamy bedeerykõ rira wese boibeke. ¹⁸⁻¹⁹ Kia teerymahâtenyte tuu ararybekre. Ixinamy rexihumyhÿredi aõkõ

iwese womati tŷrŷrŷhŷkŷ iurahakŷ-di aõkõ atarasanarený riòwynyre. Tahe Kristu hälubu-di aõhebo ibina botŷnybenyke-ribi texitatenyta aõwidŷñabo boorený-ribi teerytenytaki. Kristu tahe budoeni òbiti lyrahakŷ wese my rare. ²⁰ Tii juhu bededŷñanau taumy rubu-ò riwahinykremy rexieryhyymy raremyhŷ, wijile kaò nadé rurukremy aluunarený òraru-ki. ²¹ Tule Deuxu tetyhynamahâtenyte Kristu òraru-ki, Deuxu rubu-ribi riixixadŷñyre tahe tamy loosóna riwahinyre, tai araròsònarený aityhydŷñna Deuxu-ki roimyhŷre.

²² Kaiboho atyytyby tesurònanytenyte inatyhyna dori teywintytenyta. Tai tahe wiluuluutyhymy rakatxirenýke. Wiluumy wesena dŷñrenyõmy atximahâtenyte. ²³ Wiji umydŷñna juhu wese aõkõ iny bòtòdŷñna raumydŷñre wiji tahe Deuxu Rybe aumydŷñnamy ihŷre. Kia tahe ituerenyõthy. Umytuedeõna diwahinyde. ²⁴ Iwese ryberiti rarybere wese:

—Ibutu iny asi wese rare. Inyloosóna asi noijsa wese rare. Asi ramoenymy hŷreu tõijesa rexunymy hŷre.

²⁵ Deuxu Rybe tahe aõu aõuhyy rŷira. Rexihuõthyhŷrŷira. Kia rybemy tahe adeerený rarybemyhŷre, Rybewihikŷ wahe.

2

¹ Ibutumy idi behuke ixi-ribi, aõbinatyhyna-di, rui-di, inywitxira aõmydŷñna xibure-di aõ ikõkõmy ujõmo-di ibutumy. ² Tahe iwese tohouã howŷsy luure wese rybe-ò bexiborenanyke. Atyytyby howŷsyna wese rare. Idi maumynykemy

tarasana inatyhy-ò. ³ Wanyrÿ dori wihikÿ rare. Kia teerytenyte. ⁴ Tamy bodoibedenyke. Tii dori manairuhykÿ wese rare. Heto tira widÿýdu kia mana-di rehura. Tahe Deuxu dee kia ixitarasanamy rare. Awimy heka tai rahare. ⁵ Kaiboho tule mana iruhukÿ wesemy tòimahâte heto òbiti wesemy aijõreny-di kanaijedÿnydenykemy. Xiwena wedu mahâdu òbitimy boibeke, Deuxu dee wina xiwedÿýna òbiti biwinybenykemy Jesuisi Kristu wowydynamy. ⁶ Kawese dori Ryberitina-ki rÿire: —Betehebeny inihe Siaõ bede-ki iny mana heto tiramy iwidÿý wesemy ritidire. Tii aõwihihikÿtyhy wadee rare. Kia iny rityhynymyhÿkeki, tiu raixÿruõtyhy bede òtiidÿý ribedewonyõtyhy. ⁷ Kaiboho ityhydÿýdu mahâdu, adeereny tii aõwihihikÿ rare. Ityhydÿýdukôdu mahâdu dee tahe kawese tii rare: —Hetotirawidÿýdu kia mana-di rehura. Kia mana tahe wiji juhuludu mana ritidimy roire. ⁸ Tule ijo kiamy rare: —Mana idiren ykedesedenykre. Kia mana awi aõkõ tamyreny rare. Reserenykre rybe ritxiõnymphÿrenyreki Deuxu heka rierymyhÿre reserenykre. ⁹ Kaiboho tahe iny iitxese itxesemy aratarenyre, xiwena wedu mahâdu òbiti boibebykremy, inyijoi òbiti boibeke, Deuxu hõrõ mahâdule, iruxeranamy marybebentykemy adee dori bededorohokÿ-ribi anadydenyde taloosóna wiwihihikÿ-ò. ¹⁰ Kaiboho juhuu inyijoi aõkõ toitemahâ tahe wiji Deuxu taijoimy aratara. Juhuu ruxetðena tuu inyõ riwahinyõhyre adeereny, wiji tahe tii riwahinyra adeereny.

11 Waluuna mahādu adeereny ararybekre. Kaiboho iwixira bedeludu mahādu wese atximahātenyteki. Uritere òtaòtarenyõmy atyytyby òludu dori kia rare. Atyytyby aõbina dýñana adeereny diwahinyde. **12** Ahotiludu mahāduy-ki òbitimy boibeke. Tai omy ibinamy rarybekeki, tiiboho aumytuedeõnamy robimyhýkemy tahe Deuxumy kiditoosòdýñadenykre Deuxu hitxidýña txuu.

13-14 Bede dinodu bede ywina rybe biywinymahãbenyke Wanyrý òraru-ki Iòlòrybe, aõbo kai deòdu rybewydydu aõbo ibutumy birarenbyenyke. Iòlò deòdu mynyduhyký doidenyde aõbinahaký widýýdu aõhõkýmy risýnymy rimymy risýdýýnykremy ritamadýýnykremy tule aõwiwhiký widýýdu riteàlàdýýnykremy. **15** Aõwi wihihiký widýýna-di kaiboho hâbu bina biyrydýýnybenyke. Kia Deuxudeewi rare. **16** Kaiboho hâbu ixihyyludumy ahâtenyte urile aõbina bina widýýõmy boibekre. Deuxu deòduweselemy boibeke. **17** Iny ibutumy iòsana biywinyke. Ityhydýýdu seriore luumy boibeke. Deuxu biwowydynybenyke. Iòlò bede dinodu biwowydynybenyke.

18 Deòdu mahādu, awedu bityhynybenyke awedu wihihikýle-ò sohojile aõkõ ibina bina-wana dori bityhybenyke uritere bedeòtiidýýmy rýiõmy. **19** Aõbina riwinyõhyymyhýre deòdu tawedu-ò. Tahe wedu teòdu-ò aõhõkýmy risýnyre. Deòdu riòludunymyhýre aõmy rarybeõhyymyhýre, Deuxu rityhynymyhýreki. Kia wese tahe Deuxudeewina rare. **20** Iny raòrarunymyhýkeki, tai tahe òhòtenamy inyboho

ratximyhŷrenykeki, aõloosòna widŷña bohe kia rare. Inyboho riòludunymyhŷreki. Aõwiwihikŷ widŷña-di inyboho ywina-di òhòtenamy riòludunymyhŷrenykeki, kia Deuxudeewina rare.

²¹ Kaiboho biòludunymyhŷbenykemy tai iitxemy aratarenyra. Kristu tule dori òrarurenky-ki aõhõkŷmy rotŷnyre. Iwese timybo tii riwinyre wese kaiboho biwinybenyke. ²² Kristu dori tiu raðrarunyôtyhy, tule aõbinahakŷmy rarybeôtyhy, raruiôtyhy. ²³ Tamy adebure iràmy ryryreu wobinamy aõkõ dirawyònnyde. Rihetenyreu, aõma aõkõ dirawyònnyde. Urile tii rexiwahinyre Deuxu dee. Deuxu dori òbitina-di rihibitidŷnyre. ²⁴ Inyòrarurenky dori riwyre itxeò nihikŷ tyre-ki. Tai tahe òraruna dee rakarurunyrenykre, tahe òbiti widŷña-ò rakatximyhŷrenykre. Kristu wotõmomy iny riteytenymyhŷre. ²⁵ Iwese budoeni reòsamyhŷre wese kaiboho toite. Wijile tahe kaiboho tòòsemy atxitenyte aitxeredu-ò atyytyby wiòhedŷdu-ò.

3

¹⁻² Hâwyreny, ahãburenky rybe bityhynybenyke. Tai inyõ ihãbu ityhydŷdu aõkõkeki, tii kidityhynykre tahãwyhe-ki, aõrybebo aõkõ roholareki ihe-ki robireki. ³⁻⁴ Hâwy ruxerana heka ixidee itidisirenymy atximahâbenyke aõ taumy-ki ritidimyhŷre aõkõ hâwy ruxerana rare. Aõ iwo-ribi teysare, Deuxu Tyytybytyhy widŷña inytyhyna tii tahe hâwy ruxerana rare. Rade sihodŷtyhy ibutu ratyre aõkõ rare. Womati tŷrŷrŷ noho tule aõkõre, tyy wiwiwihikŷ-di rariamyhŷre tule aõkõre. Kia tahe Deuxu dee aõwiwihikŷtyhy aõkõ rare.

⁵ Tule ihetxiu hāwyy òbiti tuu rotÿñyre, tahābu riywinyre, Deuxu rityhynyre. ⁶ Sara, Abraõ riòrese, tahābu riywinyre. Itxi õhōtireny beake tawedumy tamy rarybere. Kiaboho hāwyreny iriore riore atximahātenyte. Tai aõwiwhikÿ widÿñnamy botÿñbenyke. Bededÿñana jei lau brebuõmy.

⁷ Hābu mahādu, kaiboho tule asÿreny-ki abedeeryna biyrubunybenyke. Ahāwyreny biywinybenyke hõraõmy idi ahābenyke, tiiboho dori itxõmotxirenre iruruõrenyre. Iòsÿny bityhynybenyke. Wiwana Deuxu ruxetòena tarasadÿýdu atximahātenyte. Tai aixitòedÿñnamy òbitimy bexitòenybenyke.

⁸ Tahe kaiboho ibutumy widi mohõtinybenyke wiwesewesele. Ityhydÿýdu seriore dee tòena luuna-wana biwahinyke. Ruxetòena-di boibeke iny-ò ixityhydÿý aõkõ. ⁹ Inyõ aõbinamy adee rakeki, ixiòwydÿýõmy. Inyõ rybe-ki aõbinamy adee rakeki, irawyodÿýõmy. Wityhymy tamy marybeke. Kia-ò tahe Deuxu aõwiwhikÿ adee riwahinskyre, tai ijõtxu Deuxu wityhynamy adee riwahinskyre. ¹⁰ Tai inyõ tabededÿñanaluumy ratxike-wana, tatxuu teysamy ratxikeki, tahe dòròtò rexitaake rybe bina lau iry riyryke wobina rybe lau. ¹¹ Aõbina bina-ribi bihenybenyke aõwiwhikÿlem y botÿñnymahābenyke. Ywina bijjemahābenyke ywina-di ahābenyke. ¹² Deuxurue tahe òbiti mahādu-di retehemyhÿre. Tanohõti tahe ixitòena-ò riijohonanymy ronymyhÿre. Aõbina widÿñnadu-ò tamyreny rayaranymy idi retehemyhÿre.

¹³ Kai aõwiwhikÿ widÿylemy tiu matx-

ibekeki aõhe iny adee rotÿnyõtyhy. ¹⁴ Kai òbitiwidÿý òraru-ki aõhebo bòtÿnykeki, deysamy atximahãke. Breburenyõmy iwese ilaurený ixiòhãrudÿýrenyõmy. ¹⁵ Urile Kristu awedurenýwesemy bisÿnybenyke aworený-ribi. Inyõ adeerený aratÿýraxinyke-wana aõherekibo Kristu tetyhynymy hýtemy, kai bexiywinyhyy tamy ixidee rybena bydÿýna biywinyhyymy idi ahãke. Arawyòdÿýna ywina-di tamy marybeke iòsýny bityhynymy arayky òbiti-di marybemahãke. ¹⁶ Tai tahe biixýrudÿýnyke umy ibinamy rarybekeki, tai dori òbitilemy Kristuko-txi tariamahãte. ¹⁷ Tahe Deuxu dee wikeki, aõwiwihihikýwidÿý òraru-ki inyõ aõhõkýmy rotÿnykeki, kia tahe Deuxu dee awi rare. Aõbinahakýwidÿý òraru-ki aõhõkýmy rotÿnykeki, kia tahe Deuxu dee awi rare. ¹⁸ Kristu tahe sohojihyyle rurure iny òraruna òraru-ki. Òbitiwidÿýdu tahe rurure òbitiwidÿýdu aõkõ òraru-ki, kaiboho ruruweselemy atximahãtenyte. Deuxu Tyytybytyhy direki kaiboho iruweselemy atximahãtenyte. ¹⁹ Kristu Tyytyby rara rotenawo-ò, tyytyby-ò ritýnynomy rarybeke. ²⁰ Noe hãwò nihiký riwinyre, Deuxu riraòmy raremyhýu urile hãbu mahãdu rityhynyõmyhýre. Debò inataõ reurò iny my rohonyre rubu-ribi bera-ò rabòròròre. ²¹ Wiji, kia sebedÿýna ijyy wese heka rare. Tahe aõsebedÿýna aõkõ iny tarasanare. Sebedÿýna-ki Kristu rubu-ribi ixixana inyboho riteòsinyrerí iny Deuxu-ò retehemyhýre tarasana ritakemy. Bee tahe hãlubu suròdu aõkõ rare. Rexitòenymy hýreki inywo rityranymy hýre risuhònymy hýre. ²² Kristu

tahe wijile biu bede ronyre Deuxu rurunawe-ribi tii ſjuboho, dinoduboho, rurunaduboho wedu Kristu rare.

4

¹ Tahe Kristu taumy-wana aõhõkõmy rotýñyre. Tai tahe iweſemy mohõtinybenyke. Inyõ dori aõhõkýmy rotýñyre. Tai tahe òraruna-ribi ixixãwididýýmy rõhõtinyreri. ² Tai kabede-ki iny bededýýnanareny uhe hãbu òta òtawidýý nohõtina wesemy aõkõ rakatximyhýrenyke. Deuxu deewina widýýna-ò rakatximyhýrenyke. ³ Juhuu kaiboho sõwemy taòrarunytenyte, iweſe ityhydýýdukõdu mahãdu wiji rýira wese. ⁴ Aòraru-ò biòwa mahãdu wiji bederiòtiinyre kai tii-wana taòrarunykõmahãteki iweſe tiiboho naòrarunymyhýdenye wese. Tai adee ibinamy rarybemyhýrenyre. ⁵ Tule tiiboho ywisidýýdu Deuxu-ò rirawyonykre. Idi dori òbiti ywisidýýna-di rihitxitidýýnykre iru mahãdu, rubumahãdu wana. ⁶ Tai tahe inyõ ituekre mahãdu-ò Rybewihikýmy rarybemyhýre iumy dori rihitxitidýýnykre ibutu hãbu wesemy. Tahe ityytyby Deuxumy irumy rarekre.

⁷ Boholabeny inyhe, bededýýnana konana iòhõra. Tai tahe inatyhymy mohõtinyke Deuxu-ò òbitimy bexitòenykemy. ⁸ Ibutu ratyre wiluutyhymy atximahãbenyke. Kaiboho dori aluunadirenkyeki wiòraruna-di itxerekõmy ahãbenyke. Inyõ dori iluunadikeki, wiòraruna-di itxerekõmy ihýke. ⁹ Iny witxira dee awimy rýira, roraludu isýõmy rýira aheto-ò bisýdýýnyke. Bitýhidýýnyke roraludu luumy atximahã. ¹⁰ Wii

biwiòhenanymy ahābeny iwese bede teerytenyte wese biwiòhenanybenyke. Deuxu wiòhedŷŷdu wíttxura wahidŷŷdu wiwihihikŷmy boibeke. ¹¹ Inyō rarybekeu, Deuxu rybedile kana rybeke. Inyō reòbykeu. Deuxu ruudile kedeòbyke. Tai tahe Deuxule loosònna kia-ribi kanatake Jesuisi Kristu òraru-ki ibutumy aõna aõna-di. Aõu aõu ibutumy ruruna, loosònna Jesuisi Kristu hõrõ rare. Kie.

¹² Waluuna mahādu, ixibedeòtiidŷŷomy bede aõmydŷŷnana sira adee kanakreu. Kia tahe aõ brebudŷŷna aõkõ rare aõhebo adee kodotŷŷnykeki. ¹³ Tÿxihikŷlemy deysa-di atximahâke kia aõhõkŷmy dŷŷnana dori Kristu aõhõkŷmy dŷŷnana-ò biòwa atximahâte. Idi tahe tule kedeytsakre Kristu loosònna òraru-ki. ¹⁴ Inyō adee ibinamy Kristuni òraru-ki rarybekeki beysake. Kiau Deuxu Tyytyby heka loosònna sôwe-di atyre-ki kanakre. ¹⁵ Kaibohoõ rubudŷŷrenyõmy, wasirenõmy, aõna aõna bina widŷŷomy, inywixira aõwysyna-txi ròte. Kiake-wana iòwydŷŷnamy aõhõkŷmy botŷŷnybenykre. Tii dori wadée awiõre. ¹⁶ Inyō tahe aõhõkŷmy rotŷŷnykeki, ityhydŷŷdumy rare òraru-ki tai ixyrûõmy mabeke. Urile Kristunimy riwowydynykemy idi rare. Bededŷŷnanahe rehemynymy roire ityhydŷŷdu mahādu-di rihitxidŷŷnanymy riteranykemy. ¹⁷ Tahe inydee ywisidŷŷna ritelenykeki, timybohe Deuxu Rybewihikŷ ityhydŷŷdukõdu mahādu-ò kòdòhonykre. ¹⁸ Ryberiti-ki roimyhŷre kia: —Obiti mahādu dee tarasana isirakeki, timybohe òrarudu mahādu ròhonyke. ¹⁹ Tahe inyō Deuxudeewi òraru-ki aõhõkŷmy rotŷŷnykeki, Tatyytyby Deuxu-ò

rawahike tahe aõwiwihikÿ widÿýmy rareke. Deuxu dori aõu aõu iny widÿýdureny rare; iny wiòhedÿýdureny rare.

5

¹ Ityhydÿýdu-ò itxeredu mahãdu-ò aritohonykre ararybekre. Jiarÿ tule itxeredu-ò rare. Kristu aõhõkÿmy rotÿýnyreu, jiarÿ tuu rabire. Taloosõna kiditeòsinykreu jiarÿ awana watxire tewebromy rikitarenykremy. ²⁻³ Biwisinanyke aityhydÿýdu butuna iwese itxeredu budoeni-di retehemyhÿre wese idi beteheke. Ixideewimy kia biwinyke. Inywixira deewimy aõkõ. Aõnieru tarasa sohojilemy aõkõ, ityhydÿýdu wiòhedÿýmy. Aõ ityhydÿýdu wedu wesemy aõkõ bisýnybenyke, urile bexideòsinyke iwese ityhydÿýdu òbiti rÿira wesemy. ⁴ Tahe itxeredu mahãdu wedutyhy kedehemynykeu, tii adee kidiwahinykre loosõna araheto. Tii tiu toosò ixâwiôtyhy. ⁵ Itxeredu mahãdu tÿmyra bierybenyke itxeredu mahãdu matuari-ribi widee ixiwedeõmy ahâbenyke. Ixiwede mahãdumy dori Deuxu rarawetyynymyhÿre. Ixiwede aõkõ mahãdu-ò tahe ruxetõena riwahinyke.

⁶ Ywimy ahâke Deuxuru-ò iximy xiwedeõmy. Tii dori bede òbiti kanakeu akanaloosõnykre.

⁷ Aõmydÿýna witxira witxira biwahinybenyke Deuxu-ò tii dori arawisinaymyhÿrenyre. Anawiòhenanykre. ⁸ Bexihârubenyke aòludureny Satanasi-ò. Òbitimy mohõtinybenyke. Tii dori leaõ reburemyhÿre wese rare. Tii rariarerimy ihÿre tibo riròkemy. ⁹ Atyhynatyhy-di idi bexiumynyke.

Aityhydÿýdu seriore-dori awana aõhõkÿmy

rotŷñyneri kia ixiradŷduhukŷle-wana. **10-11** Iny Deuxu ruxetòenatyhy rŷire. Kaiboho urihimyò aõhõkŷmy botŷnybenykeu akanawiòhenanykre, akanarurudŷnykre, akanaòbitidŷnykre, anaijohonadŷnykre. Ibutumy ruruna ihõrõmy aõu aõu rarekehymy idi watximahãre.

12 Kia waryberatiyla Sila-wana adeereny riritinyre. Tii iny seriòrereny òbitityhy rare. Jiarŷ rarybereri kia Deuxu wiòhedŷña inatyhy rare. Kaiboho idi tyhy mohõtinybenyke. **13** Kowa hãwyy Babilonia hãwã ludu tule tarybe weityhyna adee diwahinyde. Tii tule itarasana mahãdu-ò. Tule wariore Marku arãrybeweityhynanyrenyre. **14** Widee buòbenyke narybewehityhynanyde. Ywina adeereny kanakemy watxireri Kristu tetyhynamahãtenytekí.

Deuxu Rybe Tyyriti New Testament in Karajá (BR:kpj:Karajá)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Karajá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Karajá [kpj], Brazil

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Karajá

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

**PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
55ce0bcd-101e-52a3-984e-847027efe150**